

**ACCORD DE COOPÉRATION**  
**ENTRE**  
**LE GOUVERNEMENT DU CANADA**  
**ET**  
**LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**  
**CONCERNANT LA GESTION DES URGENCES**

**LE GOUVERNEMENT DU CANADA** et **LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE** (les « Parties »),

**RECONNAISSANT** l'importance du renforcement de la coopération en matière de gestion d'urgences découlant d'incidents, de situations d'urgence et de catastrophes naturels ou causés par l'homme;

**DÉSIRANT** renforcer la coopération entre les deux pays de manière à se préparer à de tels événements, à les prévenir, à se protéger contre eux, à y réagir, à en atténuer les effets et à reprendre les activités plus efficacement,

**ONT CONVENU** de ce qui suit :

**ARTICLE PREMIER**

**Groupe consultatif**

1. Les Parties établissent un groupe consultatif Canada-États-Unis sur la coopération en matière de gestion des urgences.
2. La structure, la composition et le mandat du groupe consultatif sont énoncés à l'Annexe A, laquelle ne fait pas partie intégrante du présent Accord.
3. Le groupe consultatif se réunit une fois par année ou ainsi qu'en conviennent les Parties.